

IDW[®]

HOLIDAY 2015

COOK
HICKEY
GARBOWSKA
PRICE
BRECKEL

my LITTLE PONY

HOLIDAY SPECIAL



Katie Cook



Proposé par
YayPonies.eu

Si vous avez aimé, obtenez une copie physique !

Où acheter une copie physique :

Aux USA : <http://shop.idwpublishing.com/>

Aux USA : <http://tfaw.com>

En ALLEMAGNE : <http://www.comicshop.de/>

Au Royaume-Uni : <http://forbiddenplanet.com/>

Au Royaume-Uni : <http://legionofcomics.co.uk/>

Dans le monde entier (basé aux USA) : <http://amazon.com>

Nous vous encourageons à prendre une copie physique, comme elles ne sont pas bloquées par des DRM et coûtent le même prix qu'au format numérique, mais si vous ne pouvez pas avoir au format physique, vous pouvez acheter une copie numérique sur <http://www.comixology.com/> !

Langue : Français

Fichier source : iTunes Store

Edition : PDF

Sans perte : Oui

Version originale distribuée par : YayPonies.eu

Traduit par : Jineb

Version traduite distribuée par : MLP France

Si vous traduisez le comic, vous êtes libres de modifier cette page en remplaçant «Langue», «Version traduite distribuée par» et «Traduit par» avec vos propres crédits/informations.



WRITTEN BY
Katie Cook

ART BY
Katie Cook, Brenda Hickey,
Agnes Garbowska, and Andy Price

COLORS BY
Heather Breckel

LETTERS BY
Neil Uyetake

EDITED BY
Bobby Curnow

Special thanks to Brian Lenard, Ed Lane and Michael Kelly for their invaluable assistance.
Also Special Thanks to Cathy Gaines-Mifsud, Dorothy Ruth Crouch, and Graham Ingels.

For international rights, please contact licensing@idwpublishing.com

IDW Licensed By:


www.IDWPUBLISHING.com

Ted Adams, CEO & Publisher
Greg Goldstein, President & COO
Robbie Robbins, EVP/Sr. Graphic Artist
Chris Ryall, Chief Creative Officer/Editor-in-Chief
Matthew Ruzicka, CPA, Chief Financial Officer
Alan Payne, VP of Sales
Dirk Wood, VP of Marketing
Lorelei Banjes, VP of Digital Services
Jeff Webber, VP of Licensing, Digital and Subsidiary Rights

Facebook: facebook.com/idwpublishing

Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing)

YouTube: youtube.com/idwpublishing

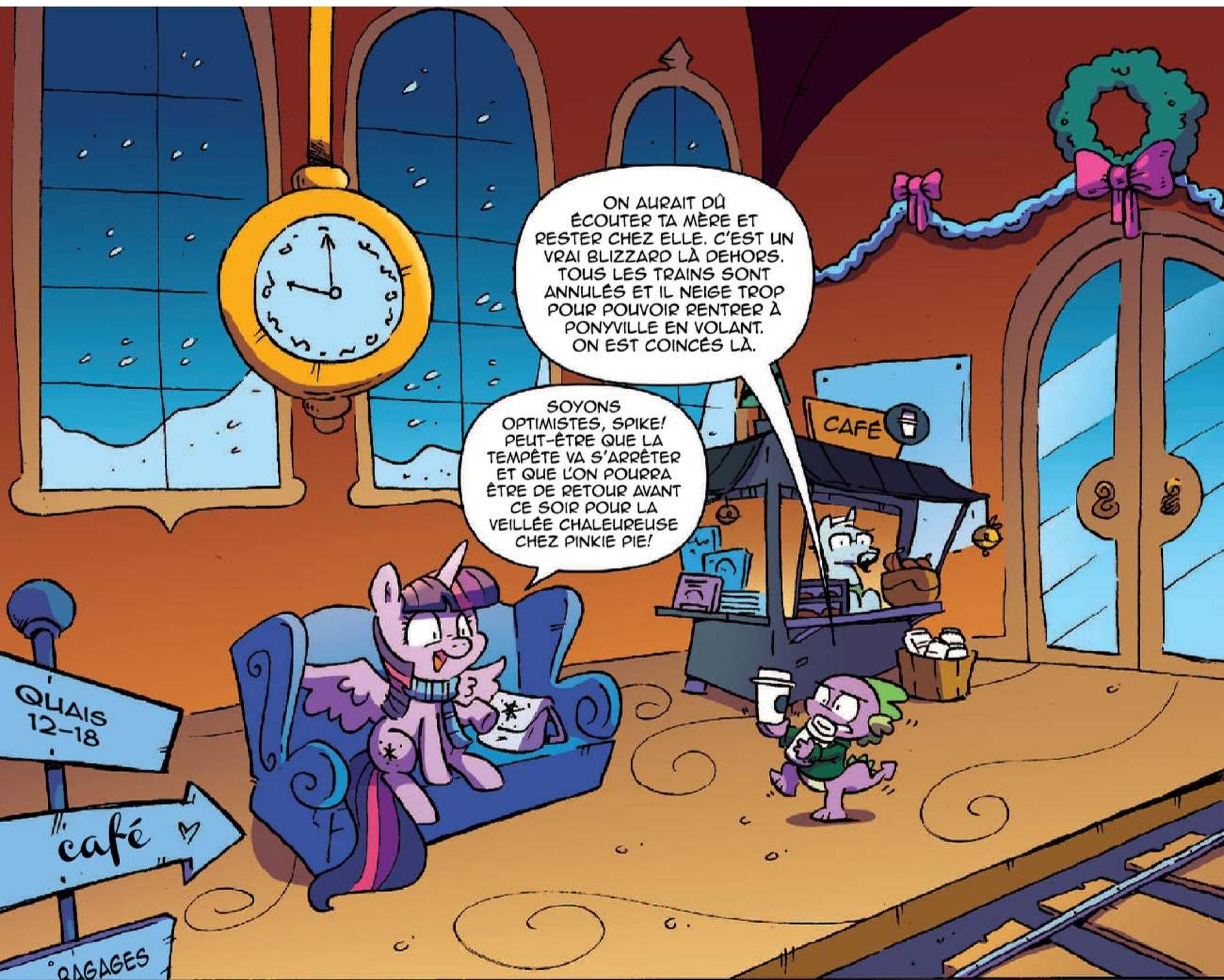
Tumblr: tumblr.idwpublishing.com

Instagram: instagram.com/idwpublishing



MY LITTLE PONY HOLIDAY SPECIAL, DECEMBER 2015, FIRST PRINTING. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2015 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego CA 92103. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in U.S.A.

IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.



ON AURAIT DÙ ÉCOUTER TA MÈRE ET RESTER CHEZ ELLE. C'EST UN VRAI BLIZZARD LÀ DEHORS. TOUS LES TRAINS SONT ANNULÉS ET IL NEIGE TROP POUR POUVOIR RENTRER À PONYVILLE EN VOLANT. ON EST COINCÉS LÀ.

SOYONS OPTIMISTES, SPIKE! PEUT-ÊTRE QUE LA TEMPÊTE VA S'ARRÊTER ET QUE L'ON POURRA ÊTRE DE RETOUR AVANT CE SOIR POUR LA VEILLÉE CHALEUREUSE CHEZ PINKIE PIE!

my LITTLE PONY SPECIAL VACANCES

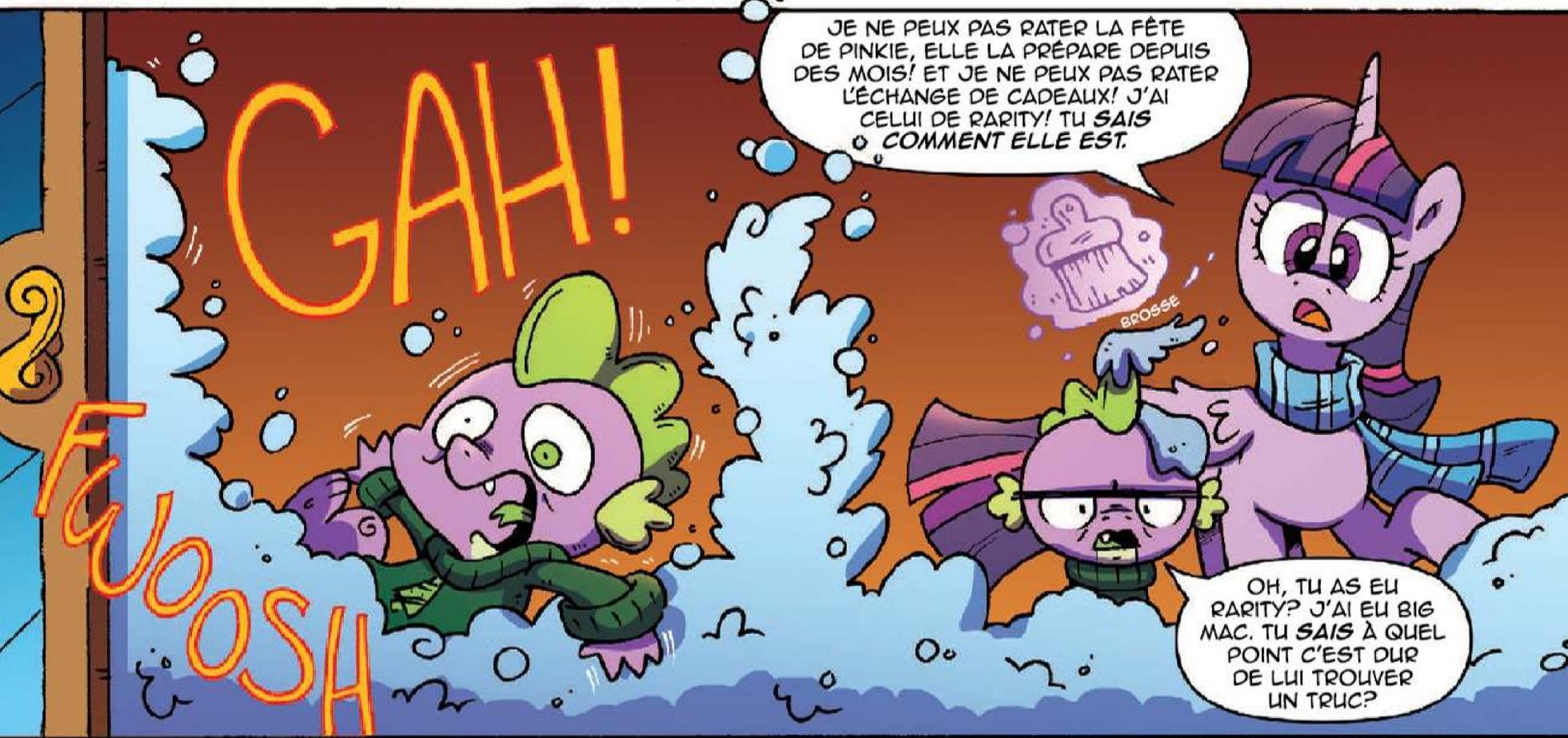
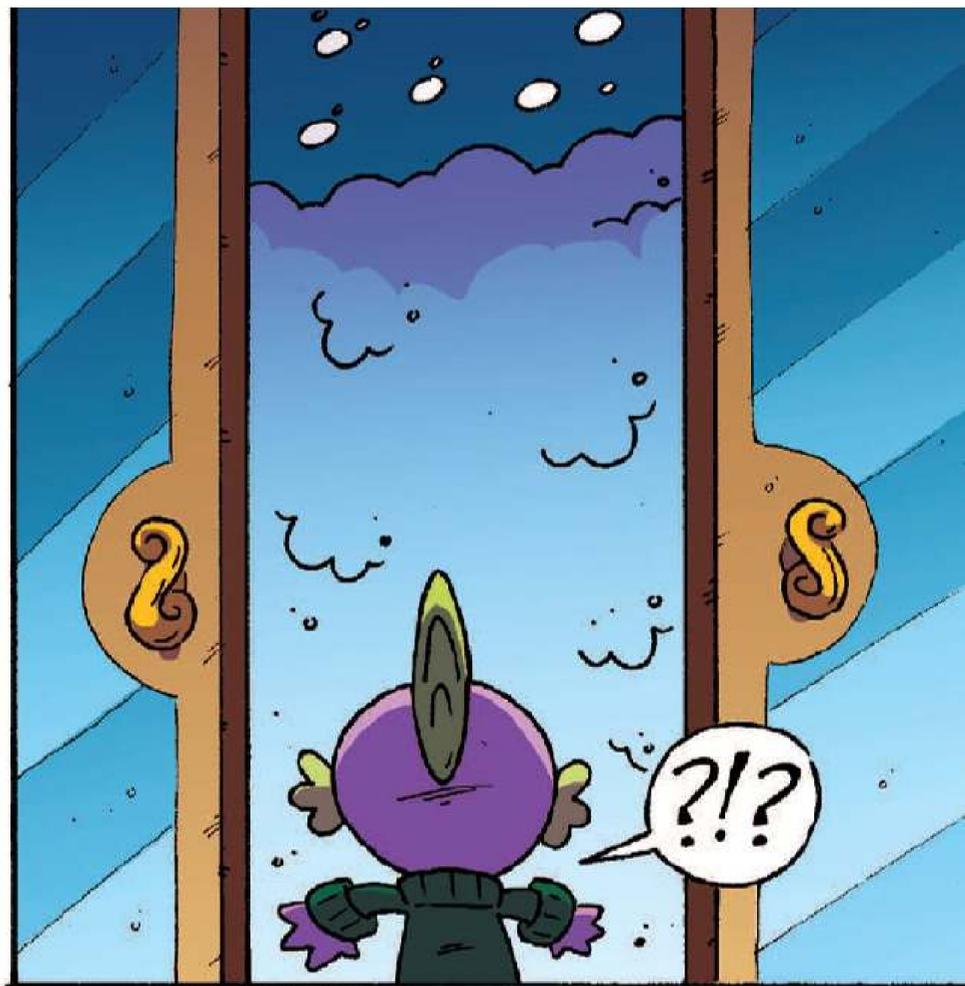


JE PENSAIS QUE LES PÉGASES CHARGÉS DU TEMPS FERAIENT QUELQUE CHOSE POUR ÉVITER CE DÉSASTRE!

ILS SONT EN VACANCES AUSSI, SPIKE. LAISSE LES SE REPOSER!



JE DIS QU'ON RETOURNE CHEZ TES PARENTS. DÉCISION DU DRAGON EN CHEF!







JE NE CONNAIS PAS CELUI-LÀ, LIS-LE MOI.

TU ES PARFAITEMENT CAPABLE DE LIRE UN LI-



RAINBOW ÉTAIT UN RENNE VRAIMENT SPÉCIAL. ALORS QUE LES AUTRES RENNES AVAIENT POUR TALENTS DE SAUTILLER ET DE CHANTER...

...RAINBOW ÉTAIT DIFFÉRENTE. SON TALENT ÉTAIT DE VOLER.



J'SUIS FATIGUÉ, GROGNON, AFFAMÉ, ET J'VOUDRAIS QUE TU ME DORLOTES. C'EST PARTI.

BON. HUM HUM...



ALORS QUE TOUS LES AUTRES RENNES GARDAIENT LEURS SABOTS AU SOL, RAINBOW POUVAIT VIREVOLTER À TRAVERS LES AIRS ET LES NUAGES!





INCROYABLE, NON?



NUL.

LES RENNES VOLANTS SONT TROP BIZARRES. PEUH. RAINBOW, POURQUOI TU DOIS ÊTRE AUSSI BIZARRE?



JE DIS QU'ON NE LAISSE PAS L'AUTRE BIZARRE JOUER À NOS JEUX DE RENNES.

TU VEUX DIRE QUOI PAR "JEUX DE RENNES"?

JE SAIS PAS, JE PENSais QU'ON POURRAIT JOUER À MAREOPOLY OU UN TRUC DU GENRE? ET ELLE NE PEUT PAS JOUER AVEC NOUS.

QUI ÉTAIT-CE?
PUISSANCE 4 FERS
HONGRE WARS
MAREOPOLY
CHEVALANE
BATAILLE RURALE



PEUH!

MAIS JE DÉTESTE MAREOPOLY.

CES NUAGES LÀ SEMBLent ORAGEUX. ON NE JOUERAIT PAS PLUTÔT À L'INTÉRIEUR?

QUI ÉTAIT-CE?
PUISSANCE 4 FERS
HONGRE WARS
MAREOPOLY
CHEVALANE
BATAILLE RURALE



SUPER. VRAIMENT SUPER.

SLAM!



OOEF!



PRINCESSE LUNA EST DANS CE LIVRE?

ON DIRAIT BIEN? OH!

IL SEMBLERAIT QU'ELLE L'AIT ÉCRIT.

BON, OK ALORS.

OPUS DE L'AUTEURE:



OUCH.

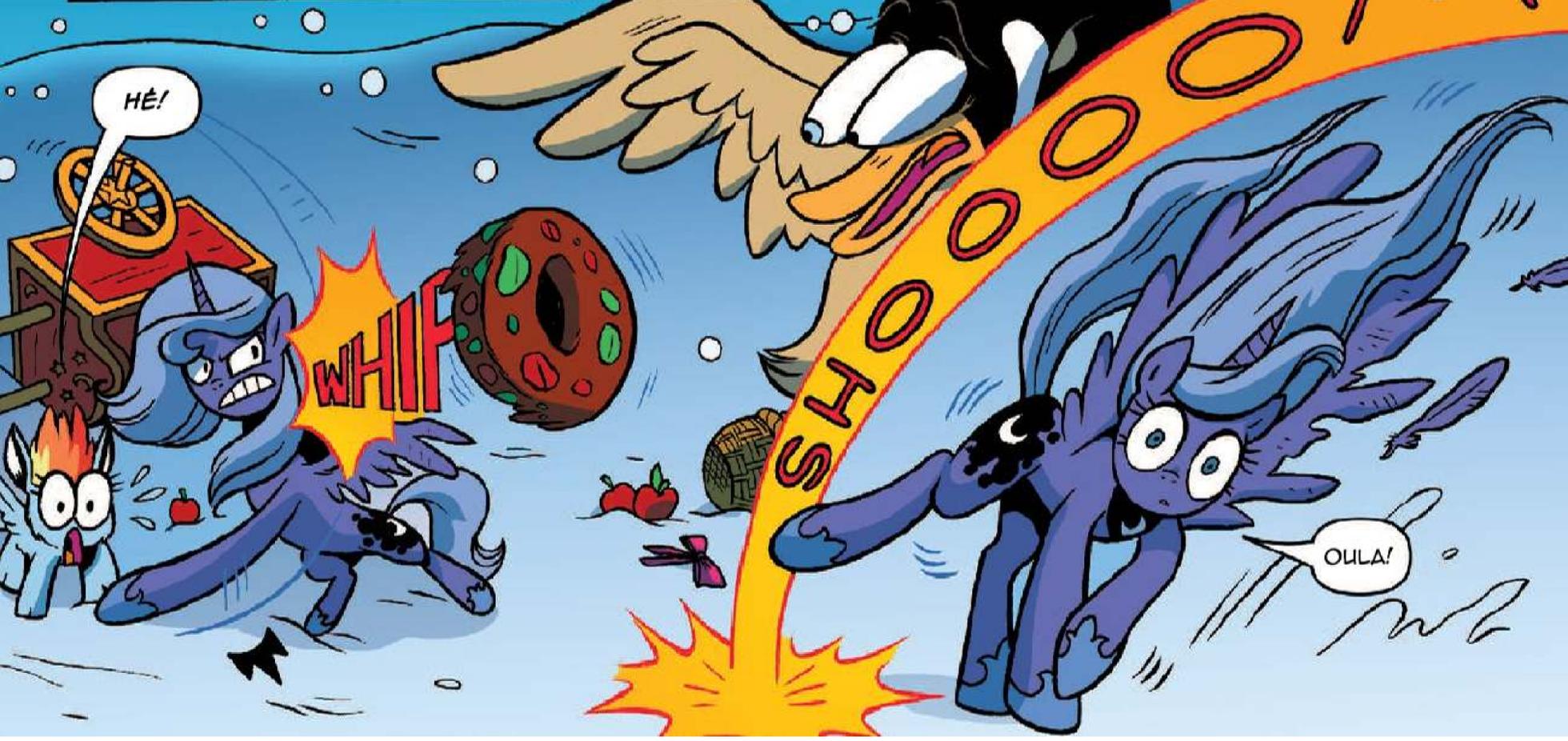
OUCH.



BANDE D'OISEAUX DÉFICIENTS. COMMENT OSEZ-VOUS VOLER DANS MA TRAJECTOIRE? JE VAIS TOUS VOUS BANNIR.



EN COMMENANT PAR TOI. BANNI. C'EN EST FINI DE TOI.



HÉ!

WHIF

OULA!



J'TE TIENS!

JOLIE INTERCEPTION!
TU AS UN DON
POUR LE VOL.

HONK!

BIEN QU'IL
ME SEMBLAIT QUE LES
RENNES NE POUVAIENT
PAS VOLER. HUM. J'AI
DÙ ME TROMPER EN
LISANT CELA
QUELQUE PART.

TU NE PEUX PAS TE
BALLADER EN LANCANT
DES GATEAUX
AUX CHOSSES QUI
T'ENNUIENT! C'EST
PAS SYMPA!

JE SUIS UNE
PRINCESSE
D'EQUESTRIA. NUL
BESOIN POUR MOI
D'ÊTRE "SYMPA"
AVEC LES
MÉCRÉANTS
EMPLUMÉS.

DIT LA
VILAINE
EMPLUMÉE...



MAINTENANT, SI TU VEUX BIEN
M'EXCUSER, CELESTIA VA AVOIR MA
CUTIE MARK SI JE NE FINIS PAS DE
DÉLIVRER À SES SUJETS TOUS CES
PANIERS DE FRUITS POUR LES
FESTIVITÉS DE LA VEILLÉE
CHALEUREUSE.

J'AI
ABSOLUMENT
RIEN COMPRIS À
CETTE PHRASE.

HAAAAAH!



POLIF.

GAAAAAH!



NOM D'UNE PLUME. IL N'Y A AUCUNE CHANCE QUE JE PUISSE VOLER MAINTENANT. UNE BLESSURE LORS D'UN OIE-CCIDENT PEUT PRENDRE DES SEMAINES À GUÉRIR! COMMENT SUIS-JE CENSÉE DÉLIVRER CES PANIERS AVANT LA LEVÉE DU SOLEIL SI JE NE PEUX PAS VOLER?

CERTAINS DE CES PANIERS SONT UN PEU TORDUS, MAIS LES TRUCS DEDANS SONT ENCORE BONS.



JE PARIE QUE SI ON MET LE RUBAN PAR DESSUS LA PARTIE TORDUE, PAS UN PONEY NE LE REMARQUERA.



HÉ!

TOI! TU AS PLUS QUE BRILLAMMENT VOLÉ POUR ATTRAPER CE GATEAU D'ORIGINE INCONNUE!

PAS VRAIMENT INCONNUE, TU L'AS LANCÉ!



OH, SORNETTES. CESSE DE PLEURNICHER. TU DOIS M'AIDER ET NOUS RETOURNERONS À CANTERLOT ENSEMBLE EN HÉROÏNES TRIOMPHANTES...

TU PEUX AU MOINS DEMANDER POLIMENT?



...POUR AVOIR DÉLIVRER DES FRUITS SUR INJONCTION DE LA PRINCESSE CELESTIA!

L'EXCITATION EST TELLE QUE ÇA ME DONNERAIT PRESQUE DES PALPITATIONS.



OH, JE T'AIME BIEN, TOI ET MOI DEVRIONS ÊTRE AMIES.

OH SUPER...

HÉEEEEEEEEEE RAINBOW. JE VOIS QUE TU AS UNE AMIE! OH, UNE PRINCESSE. VRAIMENT CHAAAAARMANT. PEUT-ÊTRE QUE VOUS DEUX VOULEZ VENIR JOUER AVEC NOUS? CE SERAIT FUN, NON? HUM?



T'ÉTAIS SUPER MÉCHANTE AVEC MOI... IL Y A GENRE... DIX MINUTES.

BEAUCOUP DE CHOSES SE SONT PASSÉES DEPUIS. NOUS AVONS TOUS CHANGÉ ET GRANDI SUR LE PLAN PERSONNEL.

AH, ELLES VEULENT DIRE QUE MAINTENANT QUE TU M'AS RENCONTRÉE ET QU'ELLES AIMERAIENT DES PRÉSENTATIONS.

OUI. TU VOIS? ELLE A SAISI!



Le Jouet et la Souris



UNE JEUNE PONETTE EUT UNE FOIS UNE MAGNIFIQUE POUPÉE POUR LA VEILLÉE CHALEUREUSE...



MAIS LE JOUET FUT BRISÉ PAR SA SOEUR.

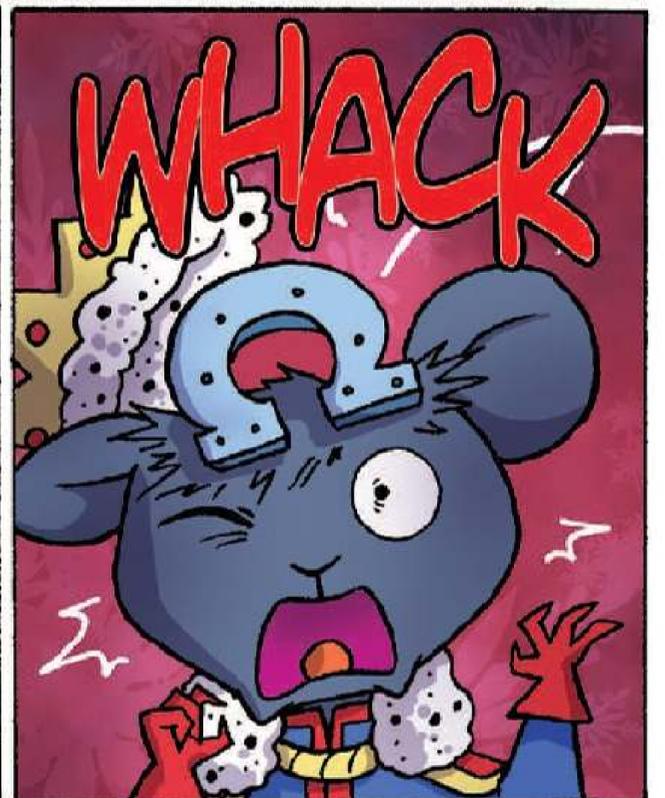


MAIS LE JOUET FUT RÉPARÉ PAR SON ONCLE QUASI IMMÉDIATEMENT.

HUM, POURQUOI NE PAS L'AVOIR DIT PLUS TÔT?

LAISSE-MOI OU J'LE DIS À MAMAN.





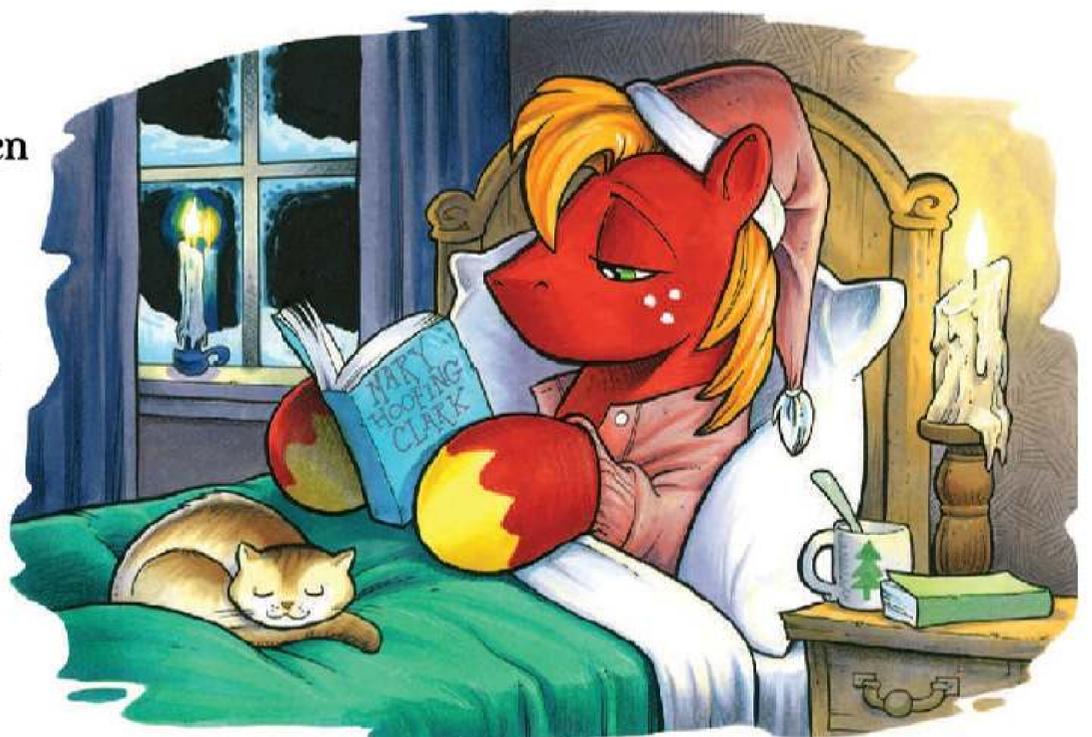




C'était la nuit de la Veillée Chaleureuse
 Et à travers toute la maison
 Pas le moindre mouvement
 Pas même de la part du chat (dont le nom était Clément)
 Les chaussettes étaient précautionneusement accrochées devant la cheminée
 Remplies à ras bord des mauvais cadeaux de l'année précédente, pas loin de finir grillés

Poulains et pouliches étaient bien lovés dans le creux de leur lit
 Tandis que des visions de cannes en sucre remplissaient leur esprit.
 Pourquoi des cannes vous me direz?
 J'ai vérifié hier: c'est traditionnel qu'il parait.

Dans mon pyjama, jusqu'à la pointe de mes chaussons en forme de lapins
 J'étais paré pour finir la lecture de mon bouquin.

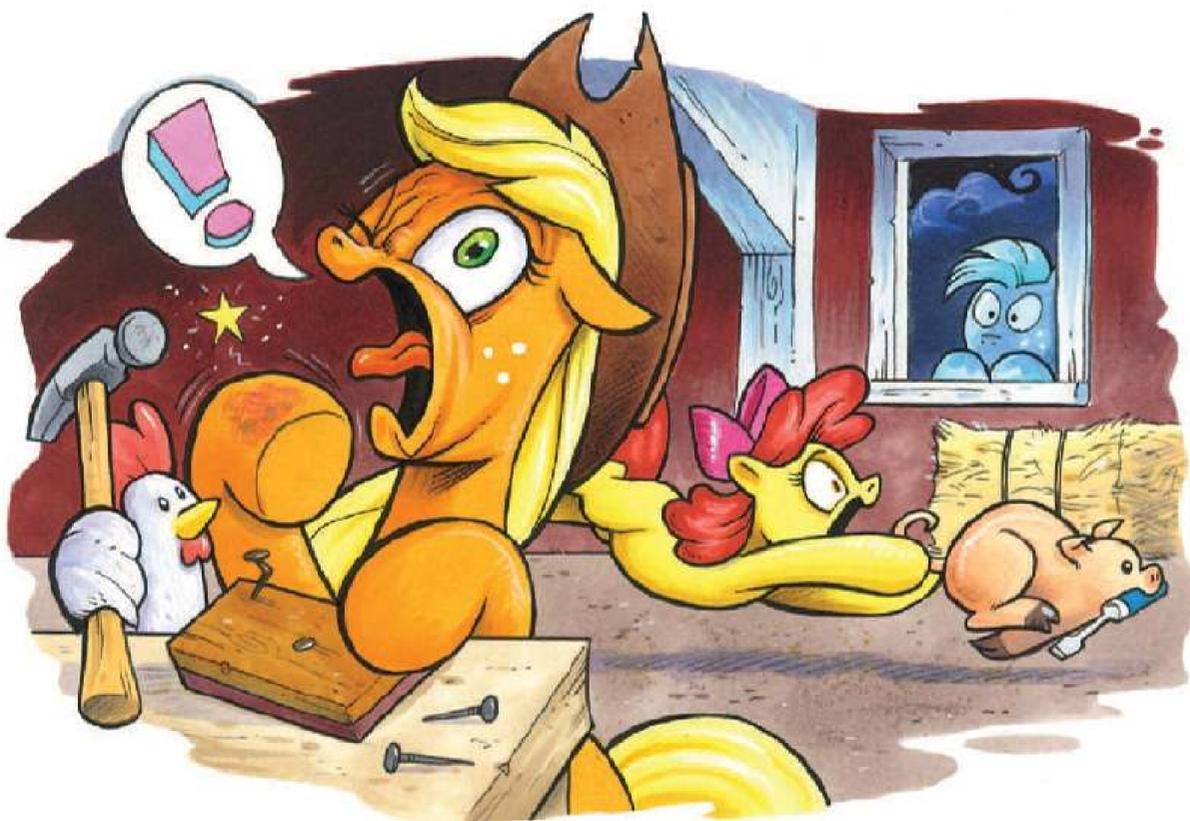




C'est alors qu'un terrible vacarme provint du verger,
Je sautai de mon lit et saisis mon blouson sans hésiter.

À travers les champs, je courais avec précipitation,
Et dans la neige, finit par faire un joli plongeon.

De mes yeux je vis enfin l'origine de ce boucan d'enfer:
Mes sœurs tentaient de construire un présent... pour leur frère.



Dans la grange, secrètement elles bricolaitent,
Je me mis à observer, mon intérêt était piqué.

Une des soeurs demanda de l'aide aux animaux de la ferme,
"Allez Bessie, allez Clucky, hé Porcinet, c'est quoi ce coup fumeux?
Rends-moi ce tournevis, et tiens moi donc ça là,
NON, ICI. Qu'est-ce que tu ne comprends pas?"

C'est un peu leur faute d'avoir demander de l'aide aux animaux,
Pensaient-elles qu'ils feraient tout comme il le faut?

Franchement.



"Allons jusqu'au porche!" s'exclama une des soeurs tandis qu'elles portaient le présent. La vache qui les aidait, ainsi qu'elles deux, laissèrent le cadeau en plan. "Surtout pas par la porte, il va nous voir!" une d'elle s'écria, "T'as une MEILLEURE idée?" l'autre remarqua.

"Par la cheminée!" lança la jeunette!
"Une idée vraiment stupide..." dit l'autre d'une drôle de tête. Mais trop tard déjà, car elle était là-haut sur le toit. L'autre suivit, soulevant le cadeau en poussant un "VOILÀ!".

Je rigolais intérieurement, de mon point d'observation, lorsque je fis une soudaine réalisation.

En bas de cette cheminée où mes soeurs allaient mettre le cadeau...

"ATTENDEZ.
JE CROIS QU'IL
Y A UN FEU
EN BAS."

J'avais hurlé avec un certain effroi.





Je courus jusqu'à la maison comme un dératé,
Et lança du cidre qui trainait sur le feu qui crépitait.

PFFSH fit la boisson sur le feu, imprégnant le bois,
Les étincelles et les braises produisant une vraie purée de pois.
J'observais les dégâts, pour voir si je l'apercevais,
Et là sur la bûche, mon cadeau se trouvait.

Je pouvais enfin le voir, c'était le
cadeau idéal!
C'était notre maison en miniature,
ça m'allait droit au cœur.

Une maison pour Smarty Pants...
ma très chère figurine,
Elles avaient tout reproduit,
jusqu'aux ustensiles de cuisine.

"C'est pas une figurine,
c'est une **POUPÉE.**"



Juste après le cadeau mes soeurs se montrèrent,
Je leur fis un calin si fort qu'elles s'en soulevèrent.

"On t'aime, frérot!" me dirent-elles pendant je les serrais,
Là tout près, pour montrer combien je les appréciais.



La nuit se termina avec des cadeaux, la famille, et un souper,
On ralluma le feu, pour être dans l'esprit des festivités.

Assis avec ma famille, bien au chaud près de feu,
Je savais que je ne pouvais rêver de mieux.

Les yeux pleins d'étoiles, mon cadeau j'observais,
Joyeuse Veillée Chaleureuse à tous, et aussi une bonne soirée.



ET BIEN, SI L'ON
NE PEUT PAS ÊTRE AVEC
NOS FAMILLES CE SOIR, ON
A AU MOINS NOS AMIS...
ANCIENS ET NOUVEAUX.

CRAAC

ZZZZ

FWOOSH!

WAAH

WOW, CE FROID
EST MORDANT. LA
NEIGE A DÙ ASSEZ
S'ACCUMULER POUR
OUVRIR LA PORTE!
FERMONS LA AVANT
QUE NOUS
GELIONS.



QUE...
QU'EST-CE QUE
VOUS FAITES
TOUTES LÀ?

JOYEUSE
VEILLÉE
CHALEUREUSE!





TA MÈRE NOUS A CONTACTÉES POUR SAVOIR SI TU ÉTAIS BIEN RENTRÉE. ELLE S'INQUIÉTAIT À CAUSE DE LA TEMPÊTE. COMME TU N'ÉTAIS PAS REVENU À PONYVILLE POUR LA FÊTE DE PINKIE, ON S'EST DIT QUE TU ÉTAIS BLOQUÉE ICI!

LA TEMPÊTE EST TERRIBLE! JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE VOUS AYEZ FAIT LA ROUTE DE PONYVILLE JUSQU'À CANTERLOT.



C'EST UN ÉPROUVANT RÉCIT SUR L'AMITIÉ, L'ADVERSITÉ, ET LA DÉTERMINATION QUI DEVRAIT PRENDRE AU MOINS VINGT PAGES À EXPLIQUER.

HÉ, C'EST MON TRUC DE BRISER LE QUATRIÈME MUR!



DE PLUS, LORSQUE PINKIE PIE A RÉALISÉ QUE TU NE SERAIS PAS DE RETOUR POUR LA FÊTE, ELLE A TOUT RANGÉ POUR AMENER LE TOUT ICI. ELLE A INSISTÉ.

LORS D'UNE FÊTE DE PINKIE PIE, PAS UN PONEY N'EST LAISSÉ TOMBER.

ON A LAISSÉ TOMBER BIG MAC.

IL PEUT SE SORTIR DE CETTE CREVASSE DANS LA GLACE ET RAMENER SON FLANC JUSQU'ICI DÈS QU'IL LE DÉCÉDÉRA... SANS DOUTE, ÇA VA ALLER.

TAPOTE



MES AMIES, VOICI JOE LATASSE! IL NOUS A TENU COMPAGNIE TOUTE LA NUIT, À SPIKE ET MOI.

IL EST SUR LA LISTE DES INVITÉS?



EUH... NON?



C'EST BON! TU PEUX ÊTRE "L'INVITÉ SURPRISE" DE SPIKE!

HII!

POUSSE!



VOUS AVEZ FAIT UN JOLI TRAVAIL AVEC LA DÉCORATION ICI, MAIS ON VA QUAND MÊME POUSSER JUSQU'AU CRAN SUPÉRIEUR, VOULEZ-VOUS?

BOOM
FESTIF!



MON SENS DE PINKIE M'A DIT DE RENTRER DANS UN APPARTEMENT AU HASARD ET DE PRENDRE CE POISSON!

BUBULLE!

J'AI EU MOI-MÊME POUR L'ÉCHANGE DE CADEAU, DONC JE SAIS QUE J'AIME MON CADEAU!

TU M'AS PRIS... UNE POMME?

JE SAIS QUE TU LES AIMES.

C'EST MON CADEAU? C'ÉTAIT SUR MA LISTE?

JOYEUSE VEILLÉE CHALEUREUSE À TOUS!

QUI AURAIT VU BIG MAC?

The End.